

## CUPRINS

|   |     |
|---|-----|
| Vasile Arvinte: <i>Studiu lingvistic asupra cărții a patra (Numerii) din Biblia de la București (1688) în comparație cu ms. 45 și cu ms. 4389</i> ..... | 1   |
| Ordinea cărților biblice – abrevieri.....   | 58  |
| Bibliografie.....   | 61  |
| Abrevieri.....  | 67  |
| Notă asupra ediției.....  | 68  |
| Texte.....  | 71  |
| Coloana I: Facsimile după ediția din 1688 (p. 93–124) (clișee de la Patriarhia Bisericii Ortodoxe Române)   |     |
| Coloanele II–IV: Texte transcrise de Ion Florea. Text stabilit de Vasile Arvinte și Ioan Caproșu  |     |
| Coloana a V-a: Versiune modernă de Paul Miron   |     |
| Note (Ioan Caproșu).....  | 200 |
| Comentarii (Paul Miron și Elsa Lüder, cu colaborarea lui Alexandru Andriescu, pentru circulația motivelor biblice în literatura română).....            | 204 |
| Indice (Paul Miron și Elsa Lüder).....  | 212 |
| Fotocopii: Ms. 45 (f. 60 r.–77 v.).....   | 277 |
| Ms. 4389 (f. 59 v.–80 r.).....  | 315 |
| <i>Erată la Pars III, Leviticus</i> .....   | 316 |
| Cuprins.....  | 360 |